



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

woensdag

mercredi

10-10-2001

10-10-2001

10:15 uur

10:15 heures

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de denkpiste om het Belgisch leger open te stellen voor niet-Europese vreemdelingen" (nr. 5377)

Sprekers: **Luc Sevenhans, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Landsverdediging over "de vergoedingen voor militairen die werken binnen internationale organisaties" (nr. 5383)

Sprekers: **Ludwig Vandenhove, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

Samengevoegde interpellaties en vragen van
- de heer Koen Bultinck aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van West-Vlaamse legerkazernes" (nr. 5234)

- de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "de geplande herstructurering van de Krijgsmacht en de sluiting van kazernes" (nr. 902)

- mevrouw Magda De Meyer tot de minister van Landsverdediging over "de situatie van het personeel van kazerne Westakkers (Waasland)" (nr. 904)

- de heer John Spinnewyn aan de minister van Landsverdediging over "de verhuis van het 3 L Para van Flawinne naar Nieuwpoort" (nr. 5290)

Sprekers: **Luc Sevenhans, Koen Bultinck, André Flahaut**, minister van Landsverdediging, **Magda De Meyer, John Spinnewyn, Peter Vanhoutte**

Vraag van de heer Robert Denis aan de minister van Landsverdediging over "de ontwapening in Macedonië en de Belgische bijdrage tot die operatie" (nr. 5387)

Sprekers: **Robert Denis, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

SOMMAIRE

Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'idée d'incorporer des étrangers non européens dans l'armée belge" (n° 5377)

Orateurs: **Luc Sevenhans, André Flahaut**, ministre de la Défense

Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de la Défense sur "la rémunération des militaires travaillant au sein d'organisations internationales" (n° 5383)

Orateurs: **Ludwig Vandenhove, André Flahaut**, ministre de la Défense

Interpellations et questions jointes de
- M. Koen Bultinck au ministre de la Défense sur "la fermeture de casernes en Flandre occidentale" (n° 5234)

- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le projet de restructuration des Forces armées et la fermeture de casernes" (n° 902)

- Mme Magda De Meyer au ministre de la Défense sur "la situation dans laquelle se trouve le personnel de la caserne Westakkers (pays de Waas)" (n° 904)

- M. John Spinnewyn au ministre de la Défense sur "le déménagement du 3L Para de Flawinne à Nieuport" (n° 5290)

Orateurs: **Luc Sevenhans, Koen Bultinck, André Flahaut**, ministre de la Défense, **Magda De Meyer, John Spinnewyn, Peter Vanhoutte**

Question de M. Robert Denis au ministre de la Défense sur "la situation du désarmement en Macédoine et la contribution belge à cette opération" (n° 5387)

Orateurs: **Robert Denis, André Flahaut**, ministre de la Défense

COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGINGCOMMISSION DE LA DÉFENSE
NATIONALE

van

du

WOENSDAG 10 OKTOBER 2001

MERCREDI 10 OCTOBRE 2001

10:15 uur

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.19 uur door de heer Jean-Pol Henry, voorzitter.
La séance est ouverte à 10.19 heures par M. Jean-Pol Henry, président.

01 Vraag van de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de denkpiste om het Belgisch leger open te stellen voor niet-Europese vreemdelingen" (nr. 5377)

01 Question de M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'idée d'incorporer des étrangers non européens dans l'armée belge" (n° 5377)

01.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, in het verleden heb ik meermaals mijn twijfels geuit bij de denkpiste om de krijgsmacht open te stellen voor vreemdelingen, voor niet-Europese vreemdelingen zelfs. Ik heb helemaal geen schrik van vreemdelingen. Mijn vraag is helemaal niet vanuit die bezorgdheid ingegeven.

Mijnheer de minister, ik denk wel dat u via het aanwerven van vreemdelingen het probleem van de salariëring van onze militairen voor u uit wil schuiven. Blijkbaar zag u dit als een manier om goedkoop militairen aan te trekken. Sinds de aanslagen in Amerika hoog op de politieke agenda staan en sinds men weet wie die aanslagen heeft veroorzaakt, heeft deze zaak een nieuwe wending gekregen. Volgens mij moet men herbekijken of het wel opportuun is om de krijgsmacht in de toekomst zomaar open te stellen voor iedereen. Er is nu toch duidelijk aangetoond dat er een verschil in denkwijze bestaat - hier kom ik tot het heikele punt van mijn betoog - bij mensen van de islam die dan net zo goed deel zouden kunnen uitmaken van de krijgsmacht. In Nederland heeft men de moed gehad een opiniepeiling te houden over hoe de meeste moslims denken over de recente aanslagen. Daaruit bleek dat de helft van hen er begrip voor kon tonen - ik beweer niet: goedkeuren. Dit toont toch aan dat er een duidelijk verschil in denkwijze bestaat bij het oordelen over een aantal dingen.

Mijnheer de minister, ik wil hier graag verwijzen naar de uitspraken van onze huidige eerste minister, de heer Verhofstadt, die toen hij nog geen eerste minister was toch duidelijk heeft verklaard dat men met de islam moet opletten. Die uitspraken hebben toch voldoende de kranten gehaald. Ik citeer: "De islam is geen tolerante godsdienst. Dat hebben ze zelf bewezen". Ik citeer hier enkel wat de eerste minister op schrift gesteld heeft. Hij heeft erover kunnen nadenken. Het betreft

01.01 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): L'idée d'ouvrir les forces armées aux étrangers m'inquiète parce que je craignais que l'on ne veuille ainsi reporter la discussion relative à la question des traitements.

Depuis les attentats du 11 septembre, la question se trouve placée sous un autre éclairage. Une enquête néerlandaise a révélé que presque la moitié des musulmans pouvaient comprendre les attentats. Ne faudrait-il, dès lors, pas prévoir certaines conditions? Qui peut s'engager dans l'armée? Les militaires font-ils l'objet d'une enquête?

hier geen geval als dat van de Italiaanse premier Berlusconi, die een uitschuivertje gemaakt heeft. De heer Verhofstadt heeft over zijn uitspraak duidelijk nagedacht.

Ik wil dus opperen dat we een aantal voorwaarden verbinden aan de toetreding tot het leger. Ik heb uit een antwoord van u vernomen dat men eraan denkt dit via een gewone wetswijziging te regelen. Ik vind dat we moeten opletten dat we zo op termijn geen vijfde colonne binnenhalen. Vindt u niet dat er een noodzaak is aan duidelijke criteria voor het geval dat het ooit zover komt? Denkt u eraan bepaalde criteria te hanteren voor wie van onze krijgsmacht deel kan uitmaken? Ik heb nog een bijkomende vraag: in welke mate worden de mensen van onze krijgswacht gescreend? In onze krijgswacht kan iedereen aan wapens geraken. In Amerika is men volop bezig met het screenen van zowat iedereen. Is België er ook mee bezig?

01.02 Minister **André Flahaut**: Mijnheer de voorzitter, ik wil het geacht lid meteen doen opmerken dat het principe van het al dan niet integreren van burgers van nationaliteiten buiten de Europese Unie in het departement Landsverdediging volledig los staat van de terroristische daden waarnaar hij verwijst. Een houding die het omgekeerde zou laten denken, is voor mij een volkomen onaanvaardbaar amalgaam.

Bovendien wens ik er de nadruk op te leggen dat, in tegenstelling met de beweringen van het geacht lid, ik alleen de idee naar voren heb gebracht van de integratie van niet-Belgen die deel uitmaken van de Europese Unie. Bij de omwerking van de militaire statuten wordt een verruiming van de wervingsmogelijkheden, onder meer op het vlak van de nationaliteitsvoorwaarden, bestudeerd. De desbetreffende teksten zijn op dit ogenblik slechts werkdocumenten. Zelfs na een eventuele afwerking ervan, moeten zij nog aan alle advies-, overleg- en controle-instanties worden voorgelegd.

01.03 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de minister, ik wil zeker geen amalgaam maken. Ik heb alleen maar gemeld dat er verschillende denkwijzen en verschillende maatschappijvisies bestaan en dat dit wel eens tot conflictsituaties zou kunnen leiden. Ik zal zeker nooit pleiten voor de opname van Belgen in een islamitische krijgsmacht. Het tegenovergestelde is evenzeer waar. Ik pleit dus niet eenzijdig.

Ik wil er alleen op wijzen dat is aangetoond dat een ernstig probleem kan groeien. De screening van kandidaten faalt. De meeste van de daders die de aanslagen pleegden, waren namelijk gekend als heel gewone mensen die nooit een conflict hebben gehad met de maatschappij waarin ze leefden. Ik wil daarom op voorhand verwittigen en u vragen niet te wachten tot een probleem zich voordoet.

Het is niet mijn bedoeling om alle moslims als slecht af te schilderen. Er zijn ook goede moslims, net zoals er bij ons goede en slechte mensen zijn. Ik ben daarin zeer gematigd en objectief. Ik wil echter niet mijn kop in het zand steken.

Het incident is gesloten.

01.02 **André Flahaut**, ministre: Le principe d'un recrutement de citoyens non européens pour le département de la Défense nationale n'a rien à voir avec les actes terroristes du 11 septembre 2001. J'ai uniquement avancé l'idée de l'incorporation de non-Belges membres de l'UE dans le cadre de l'élargissement des possibilités de recrutement pour les forces armées.

Le texte est un document de travail qui doit encore être soumis à toutes les instances consultatives, de concertation et de contrôle avant d'être finalisé.

01.03 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): J'ai simplement voulu attirer l'attention sur de possibles situations de conflit. L'approche est différente. Aucun conflit n'avait jamais opposé les auteurs des attentats à la société dans laquelle ils vivaient. Il y a de bons et de mauvais musulmans, mais je ne veux pas faire la politique de l'autruche.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Ludwig Vandenhove aan de minister van Landsverdediging over "de vergoedingen voor militairen die werken binnen internationale organisaties" (nr. 5383)

02 Question de M. Ludwig Vandenhove au ministre de la Défense sur "la rémunération des militaires travaillant au sein d'organisations internationales" (n° 5383)

02.01 **Ludwig Vandenhove** (SP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik heb een korte vraag doorspeeld gekregen van een aantal mensen dat zich in eenzelfde situatie bevindt. Het gaat om een Belgische NAVO-eenheid die vlakbij het Limburgse Tongeren is gekazerneerd. Die eenheid is afhankelijk van het hoofdcommando in Bergen, Mons. Eigenlijk voeren die mensen dezelfde opdrachten, taken en functies uit. Nu blijkt dat een aantal mensen een verschillende vergoeding ontvangt. Het koninklijk besluit van 11 augustus 1994 voorziet in twee categorieën van betaling. Toch doen beide categorieën hetzelfde werk en hangen beide af van dezelfde hoofdeenheid in Bergen.

Waarom wordt dat onderscheid in de praktijk gemaakt?

02.01 **Ludwig Vandenhove** (SP): L'unité de l'OTAN située à Glons remplirait les mêmes missions que l'unité du SHAPE à Mons. Or, l'unité de Glons doit se satisfaire d'une rémunération inférieure.

L'arrêté royal du 11 août 1994 prévoit deux séries de catégories avec une rémunération spécifique pour chaque grade. Pourquoi une distinction est-elle faite, alors que le travail effectué est identique ?

02.02 Minister **André Flahaut**: Mijnheer de voorzitter, collega's, de vraag is kort maar mijn antwoord is erg lang.

Het bedoelde vergoedingsstelsel wordt geregeld met het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 en met het ministerieel besluit van 22 oktober 1975. Bij de voorbereidende werken die aanleiding gaven tot de realisatie van het vigerend vergoedingsstelsel kan men afleiden dat bij de bepaling van de forfaitaire vergoeding ter dekking van de werkelijk gedragen lasten rekening gehouden werd met kosten gemaakt in het kader van een sociale activiteit (47%), transport (23%), huisvesting (16%) en voeding (14%). Sinds 16 september 1999 maakt het NATO Programming Center deel uit van de Belgische deelname aan de SHAPE. Destijds werd er echter geen rekening gehouden met hiërarchische afhankelijkheden, maar wel met de verplichtingen die de betrokken militairen ter plaatse moeten nakomen, wat de toekenning van een verschillende vergoeding rechtvaardigde. Militairen die dezelfde opdrachten en taken uitvoeren en onder eenzelfde commando staan, dragen niet noodzakelijkerwijze dezelfde lasten.

Desalniettemin ben ik me terdege bewust van het afgrijselijke karakter van de teksten betreffende het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militairen die worden aangewezen voor sommige in België gevestigde internationale organismen en van de noodzaak die teksten te actualiseren.

Om tegemoet te komen aan de begrijpelijke verzuchtingen van het betrokken personeel, is mijn departement momenteel overigens druk bezig met de realisatie van een project dat voor alle betrokken militairen een nieuw vergoedingsstelsel zal vastleggen. Meer in het bijzonder zal op een ruime manier rekening worden gehouden met de plaats van tewerkstelling en de mate waarin de militairen verplicht worden hun werkelijke lasten te dragen die niet als normaal en als aan de functie onafscheidelijk verbonden beschouwd kunnen worden. Dat project is nauw verbonden met de hele problematiek van de valorisatie van het personeel, waarvan sprake is in het sectorale

02.02 **André Flahaut**, ministre: Ce système de rémunération tient compte des différents coûts. A l'époque, les dépendances hiérarchiques n'étaient pas prises en considération, à l'inverse des charges liées à la mission. Je suis conscient du caractère archaïque des textes.

Mon département élabore actuellement un projet qui prévoit l'instauration d'un nouveau système de rémunération tenant compte du lieu de travail et des charges que le militaire doit supporter alors qu'elles ne sont pas nécessairement inhérentes à sa fonction.

akkoord voor het departement van Landsverdediging en zal ten gepaste tijde voorgelegd worden aan de vakbondsafgevaardigden en onderworpen worden aan de procedure van administratieve en begrotingscontrole. Daardoor kan ik u de bedragen die in de toekomst toegekend zullen worden nog niet meedelen. Het project, waaraan momenteel gewerkt wordt, biedt in elk geval het voordeel dat de wensen van de organen voor administratieve en begrotingscontrole verzoend worden met de rechtmatige verzuchtingen van de betrokken militairen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: Monsieur le ministre, on vient de me signaler que plusieurs parlementaires sont coincés dans des embouteillages. C'est une des raisons pour laquelle certains d'entre eux sont absents.

Ik stel voor dat we nu op het tweede punt van de agenda terugkomen. Wij zullen nu een soort minidebat organiseren. De meeste leden zijn aanwezig. De heer Ferdy Willems is nog niet hier.

(Een lid meldt dat de heer Ferdy Willems op dinsdag 9 oktober 2001 in Kosovo was.)

Het is dus weinig waarschijnlijk dat de heer Ferdy Willems aanwezig zal zijn. De heer Danny Pieters heeft zich laten verontschuldigen. Drie leden van het Vlaams Blok hebben het woord gevraagd. Vervolgens zal mevrouw Magda De Meyer spreken.

03 **Samengevoegde interpellaties en vragen van**

- de heer Koen Bultinck aan de minister van Landsverdediging over "de sluiting van West-Vlaamse legerkazernes" (nr. 5234)
- de heer Luc Sevenhans tot de minister van Landsverdediging over "de geplande herstructurering van de Krijgsmacht en de sluiting van kazernes" (nr. 902)
- mevrouw Magda De Meyer tot de minister van Landsverdediging over "de situatie van het personeel van kazerne Westakkers (Waasland)" (nr. 904)
- de heer John Spinnewyn aan de minister van Landsverdediging over "de verhuis van het 3 L Para van Flawinne naar Nieuwpoort" (nr. 5290)

03 **Interpellations et questions jointes de**

- M. Koen Bultinck au ministre de la Défense sur "la fermeture de casernes en Flandre occidentale" (n° 5234)
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le projet de restructuration des Forces armées et la fermeture de casernes" (n° 902)
- Mme Magda De Meyer au ministre de la Défense sur "la situation dans laquelle se trouve le personnel de la caserne Westakkers (pays de Waas)" (n° 904)
- M. John Spinnewyn au ministre de la Défense sur "le déménagement du 3L Para de Flawinne à Nieuport" (n° 5290)

03.01 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, met verschillende parlamentsleden hadden wij in Evere aangekondigd dat wij in de kamercommissie voor de Landsverdediging op het plan zouden terugkomen. Ik vind het jammer dat collega's, die in de pers veel verklaringen hebben afgelegd, nu niet aanwezig zijn. Nochtans hadden zij allemaal aangekondigd dat zij in deze commissie zouden interpellieren. Natuurlijk beslist iedereen over zijn eigen werkzaamheden. Als mijn interpellatie nu zou worden omgezet in een minidebat, dan krijgt iedereen de kans om zijn mening over dit plan te uiten via de geëigende kanalen.

Mijnheer de minister, de vertoning heeft ons allemaal een beetje verrast. We hebben alles kunnen laten bezinken. Als ik de kritiek van heel wat militairen hoor, was mijn eerste reactie op het plan, mijns

03.01 **Luc Sevenhans** (VLAAMS BLOK): Nous avons annoncé notre intention de reparler de ce plan en commission. Aujourd'hui, les réactions des militaires montrent que ma première réaction négative était justifiée. Il était nécessaire de réformer la Défense nationale et inévitable de fermer une série de casernes. Toutefois, cela ne va pas sans poser de problèmes. Mais pendant que le ministre présentait son exposé, certains de ses

inziens, terecht. Iedereen is ervan overtuigd dat er nood is aan een herstructurering. U hebt voldoende gemotiveerd waarom. Iedereen ging er eveneens mee akkoord dat de sluiting van een aantal kazernes onvermijdelijk was. Welke kazernes zouden sluiten, bleef tot op het einde een spannende zaak. In uw inleiding hebt u duidelijk vermeld dat het een plan van en door de militairen was. Dit was voor ons een geruststelling. Ik ging ervan uit dat een plan dat door een ruime groep is voorbereid ook evenwichtig zou zijn. Helaas, mijnheer de minister, op het ogenblik dat u toelichting gaf, vonden een paar van uw collega's het noodzakelijk om brieven te versturen waarin zij melden dat ze via politiek lobbywerk het plan hadden kunnen wijzigen. Dit is zoveel als u met de billen bloot zetten. Uw eigen collega's, socialisten nota bene, hebben duidelijk aangetoond dat het plan in de eerste plaats geen militair, maar een politiek plan is. Dit veroorzaakt heel wat wrevel in de kazernes die gesloten worden. Bij de betrokkenen leeft het gevoel dat er voor hen niet werd gelobbyd waardoor hun kazerne wel gesloten wordt.

Mijnheer de minister, u zit zwaar in de problemen. Hoe zult u reageren? Vanuit de regering bleef het windstil over deze zaak. Niemand legde verklaringen af. Het kwaad was geschied. Het plan moet, mijns inziens, herbekeken worden tegen de achtergrond van het politiek lobbywerk dat is gebeurd.

Mijnheer de minister, er zijn positieve elementen in uw houding. U hebt zich aan de afspraken gehouden om niet tijdens de vakantieperiode met het plan naar buiten te treden, maar te wachten op de opening van het politiek werkjaar. Ik apprecieer dit. Ik wil zeker niet negatief doen. Ik weet dat er ernstig gewerkt is om een aantal moeilijke punten in het plan zo goed en zo kwaad mogelijk op te lossen. Ik herhaal echter dat u in de problemen zit.

Bij de voorstelling van het plan viel het mij onmiddellijk op dat het sociaal luik ontbrak. De impact op het personeel is blijkbaar groter dan eerst werd voorgehouden. Het plan vermeldt nergens hoeveel personen erbij betrokken zijn. Ik maak van de gelegenheid gebruik terzake een aantal vragen te stellen. Hoeveel personen zijn betrokken bij de operatie die door de militairen "de volksverhuis" wordt genoemd? Men spreekt over compagnieën en batterijen die moeten verhuizen. Het gaat echter over mensen. Ik herhaal mijn vraag. Hoeveel personen zijn bij de operatie betrokken? Wie gaat naar waar? Kan een militair zo maar van macht veranderen? U hebt geopteerd voor een groepering aan de top. Aan de basis zal dat moeilijker verlopen. Elkeen heeft een specifieke kennis. Het zal niet eenvoudig zijn om een piloot opeens het commando van een schip te geven! Ik geef toe dat dit een extreem voorbeeld is. Ik wil er alleen mee duidelijk maken dat het niet allemaal van een leien dakje zal lopen. Mijnheer de minister, wat is de exacte impact op het personeel?

Een tweede vraag heeft betrekking op de budgettaire weerslag.

U hebt gemeend dat, wanneer u kazernes zou sluiten, u in eerste instantie zou nagaan wat er al aan investering is gebeurd en wat er nog aan de gang is. Het is logisch dat u oude kazernes eerder sluit dan een kazerne die pas gemoderniseerd is. Dat is evident.

Sommige collega's die zich zelf defensiespecialisten noemen hebben

collaborateurs ont jugé utile d'adresser aux militaires des lettres comme quoi leur caserne aurait pu être maintenue si un lobbying auprès des milieux politiques avait été organisé. Ces lettres ont provoqué chez ces soldats un certain ressentiment. Aussi, j'estime qu'il convient de réexaminer ce plan. Ce plan ne comporte pas de volet social. Son impact sur le personnel sera plus important que prévu.

Combien de personnes seront concernées par cette soi-disant migration ? Qui migrera où ? Un militaire peut-il changer de corps d'armée sans rencontrer de problème ? On peut difficilement demander à un pilote de commander un navire.

duidelijk gezegd dat hier een gevaarlijke verschuiving wordt veroorzaakt, namelijk dat meer en meer tactische troepen worden gestationeerd in Wallonië en meer logistieke troepen in Vlaanderen. Klopt dat? Ik kan immers dat gegeven nergens terugvinden. Ik heb mijn bron nagetrokken bij de krijgsmacht zelf, maar ze beweert dat dit niet helemaal correct is. Er is echter geen rook zonder vuur. Indien die bewering luidop wordt geformuleerd, neem ik aan dat er ergens een argument is om dat te staven. Mocht dit zo zijn, dan zou ik me daar niet akkoord kunnen mee verklaren, omdat een spreiding noodzakelijk is.

De argumentatie die u gebruikt voor Evere was de vroegere Oost-Westdreiging en dan was het logisch dat er zich ietwat meer tactische troepen in Wallonië bevonden, maar ik denk dat dit plan eventueel moet worden aangewend om terug tot een normale verhouding te komen.

In verband met het aantal kazernes dat wordt gesloten blijkt er in Vlaanderen onrust te bestaan. Is dit ook het geval omtrent het aantal militairen? Er zijn uiteraard kleine en grote kazernes, maar ik herinner me dat het over 19 kazernes gaat, waarvan 14 in Vlaanderen. De pers vermeldde ook uitgebreid dat Vlaanderen wordt benadeeld.

Mijnheer de minister, ik verwacht niet dat u vandaag op alle vragen kan antwoorden. U hebt de kans een aantal misvattingen recht te zetten. Ik had het immers over geruchten en beweringen. Ik neem aan dat u argumenten zal naar voren brengen om te nuanceren.

Ik spreek niet specifiek over een bepaalde kazerne. Niettegenstaande ik in Brasschaat woon, zal ik niet over Brasschaat praten. Ik heb het meer over het totale plan: Wat is de juiste impact op het personeel? Ook het communautaire aspect mag niet uit het oog worden verloren en daarom kom ik terug op het aantal kazernes. In bijna alle kranten heb ik gelezen dat er in aantal een overwicht was in Vlaanderen. Natuurlijk geeft elke kazerne een toegevoegde waarde aan een gemeente. In hoeverre is daar rekening mee gehouden? Naar verluidt waren sommige burgemeesters nauwelijks of niet op de hoogte van het sluiten van de kazerne op hun grondgebied. Dat heeft immers een ernstige impact op het plaatselijke leven. Aangezien u toch steeds belang hebt gehecht aan een binding tussen het leger en de natie, is het belangrijk dat er een voldoende spreiding is en dat het leger enigszins gespreid blijft, vanzelfsprekend rekening houdend met de financiële impact. Het budget is, althans volgens mijn partij te beperkt. U moet dus ook roeien met de riemen die u hebt.

Mijnheer de minister, in globo wens ik erop te wijzen dat u zou moeten pogen, eventueel in de loop van dit debat, enkele ernstige vragen te beantwoorden:

Hoe komt het dat er een overwicht is in Vlaanderen? Is dat al dan niet juist? Wat is de impact op het personeel? Over hoeveel personen gaat het? Hebt u al zicht op de juistheid van het gegeven dat er meer tactische troepen gelegerd zullen worden in Wallonië dan in Vlaanderen?

De **voorzitter**: Na deze algemene inleiding kunnen wij misschien tot meer speciale vragen komen in het algemene kader.

03.02 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, u herinnert zich ongetwijfeld dat ik u in deze commissie al ettelijke keren vragen kwam stellen met betrekking tot de mogelijke sluiting van een aantal West-Vlaamse legerkazernes.

Vandaar dat ik mij, mijnheer de minister, nu het plan concreet gestalte krijgt, moreel verplicht voel nog even bij u aan te kloppen.

03.03 Minister André Flahaut: Mijnheer de voorzitter, ik wens de heer Bultinck meteen erop te wijzen dat het gaat om kazernes van de Belgische Krijgsmacht en niet om West-Vlaamse kazernes.

03.04 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Uiteraard, mijnheer de minister, maar dat werd toch nooit ontkend?

Vanzelfsprekend voel ik mij, als West-Vlaams verkozen parlamentslid, verplicht terug te komen op dergelijke gevoelige problematiek. Overigens heb ik er geen enkel probleem mee om eerlijk toe te geven dat West-Vlaanderen alles in beschouwing genomen, nog vrij goed uit de slag komt.

De heer Sevenhans wees er daarnet nog op dat zelfs een vice-premier en een Vlaams minister, namelijk de heren Vande Lanotte en Landuyt, het nodig achtten de wet op de privacy even opzij te schuiven en aan hun kiezers van Ieper en Sijsele te laten weten dat zij hadden gelobbyd, met de gekende resultaten tot gevolg.

Dat neemt niet weg, mijnheer de minister, dat een belangrijk aantal kazernes in West-Vlaanderen toch moet sluiten en in dat verband verwijs ik naar de kazerne van Lissewege, waar het 93^{ste} bataljon logistiek is gelegen, naar het brandstofdepot in Zeebrugge en naar – het belangrijkste op termijn – de onderofficierscholen in Zedelgem. Graag had ik vernomen wat de respectievelijke timing is voor de sluiting van voornoemde kazernes.

Belangrijker nog, aangezien wij er vanuit onze uitvalshoek wel van bewust waren dat er her en der moest worden geherstructureerd en wij zulks nooit hebben ontkend, is het sociale aspect van deze aangelegenheid. In dat verband verwijs ik naar het protest onder leiding van een aantal militaire vakbonden, dat veertien dagen geleden werd geuit.

03.05 Minister André Flahaut: Het ging om een minoritaire vakbond.

03.06 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Dat is uw stelling, mijnheer de minister, maar ik zal die niet bijtreden; dat laat ik in het midden. Ik wens mij niet uit te spreken over de vakbonden van de militairen; dat laat ik aan u over als u zich hiervoor bevoegd acht.

Toch is het niet onbelangrijk te vermelden dat veertien dagen geleden protest werd geuit door een aantal militairen, meer bepaald uit de kazerne van Lissewege en het brandstofdepot van Zeebrugge, waarbij zij vroegen om terzake snel duidelijkheid te krijgen met betrekking tot het sociaal begeleidingsplan en de sociale maatregelen die zullen worden genomen.

Dit leidt mij meteen tot mijn tweede en laatste vraag, met name welke sociale begeleidingsmaatregelen zult u nemen om de afslanking op

03.02 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Je vous ai déjà interrogé par le passé sur la fermeture de casernes de Flandre occidentale.

03.03 André Flahaut , ministre: Il s'agit de casernes belges.

03.04 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Dans l'ensemble, la Flandre occidentale s'en sort plutôt bien. Malgré cela, plusieurs casernes importantes, comme Lissewege, le dépôt de carburant de Zeebrugge et l'école des sous-officiers de Zedelgem seront fermées. Quel est le calendrier de ces fermetures?

03.05 André Flahaut, ministre: Il s'agit d'un syndicat minoritaire.

03.06 Koen Bultinck (VLAAMS BLOK): Il y a deux semaines, les militaires ont protesté et demandé des clarifications à propos des mesures sociales. Quelles mesures d'accompagnement social prendrez-vous?

een menselijke en aanvaardbare manier door te voeren?

03.07 Magda De Meyer (SP): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, mijn interpellatie handelt over de toestand op het kwartier Westakker.

Na de bekendmaking van de herstructurering blijkt dat de kazerne te Westakker blijft voortbestaan, maar een volledig ander opdracht krijgt die wordt toevertrouwd aan personeelsleden die een totaal andere opleiding genoten.

In 2003 wordt het huidige logistiek complex ontbonden en wordt het huidige militair personeel naar andere kwartieren gemuteerd.

Mijnheer de minister, graag kreeg ik wat verduidelijking omtrent de concrete situatie terzake.

Aan het 180 personen tellende burgerpersoneel werd tot op heden mondeling beloofd en verzekerd dat zij mogen blijven tot 2015, met behoud van de huidige opdrachten, maar fungerend als een soort steunantenne voor het competentiecentrum van Rocourt. Het burgerpersoneel dat in 2015 nog werkplichtig zou zijn, zou zelfs mogen blijven tot en met de pensioenleeftijd.

Tot op heden gebeurden deze belangrijke toezeggingen op sociaal vlak ten aanzien van het burgerpersoneel slechts mondeling, maar kunt u deze formeel bevestigen, mijnheer de minister?

Anderzijds is er ook de problematiek van het militaire personeel. Uiteraard heb ik alle begrip voor het feit dat er een hogere mobiliteit wordt gevraagd van het militaire personeel. U moet weten dat de meerderheid van de militairen op Westakkers tussen 30 en 40 jaar is. Het gaat hier dus om mensen met opgroeiende en studerende kinderen voor wie het kostenplaatje heel belangrijk is. Er wordt gezegd dat van de 330 militairen er ongeveer een derde toch zou kunnen blijven op Westakkers. De rest zou ofwel kunnen muteren, ofwel herscholen.

Wat het muteren betreft. De mensen hebben ondertussen een formulier gekregen waarop ze hun voorkeur kunnen aanduiden. Onder welke specifieke voorwaarden zal dit verlopen? Ik heb de indruk dat men op dat vlak nog een beetje in het duister tast. Men weet niet welke sociale begeleidingsmaatregelen zullen worden genomen. Ik denk daarbij aan verhuispremies, vertrekpremies en dergelijke. Het is in die zin voor de betrokkenen dan ook moeilijk om aan te duiden of ze bereid zijn verre verplaatsingen te doen. Als aan die verplaatsingen een vergoeding is verbonden, is dit natuurlijk een totaal ander gegeven. Ik had daarover graag enige verduidelijking gekregen van de minister.

03.08 John Spinnewyn (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de minister, ik wil afsluiten met een paar specifieke vragen.

In het nieuwe kader hebben we kunnen vaststellen dat het 3^{de} L Para van Flawinne verhuist naar Lombardsijde. Bij mijn weten gaat het hier overwegend over Franstaligen. Dit zal uiteraard de nodige gevolgen hebben. Zoals iedereen weet, zijn er in de brigade veel West-Vlamingen die dagelijks meer dan 200 kilometer moeten afleggen om

03.07 Magda De Meyer (SP): Le personnel militaire de la caserne Westakkers de Saint-Nicolas est en proie à une vive inquiétude. Le quartier logistique sera supprimé en 2003. La caserne accueillera d'autres personnes, dont la formation et la mission seront différentes.

Le personnel civil - 180 personnes au total - pourra rester à Westakkers jusqu'en 2015 et servira essentiellement d'appui à Rocourt. Les membres du personnel civil encore actifs en 2015 pourront même rester à Westakkers jusqu'à leur admission à la retraite. Le ministre confirme-t-il cet engagement qui n'a été contracté que sous la forme d'une promesse verbale?

Le personnel militaire devra faire preuve d'une plus grande flexibilité. La plupart des militaires sont âgés de 30 à 40 ans et ont donc des enfants en âge de faire des études. Un tiers des 330 militaires devraient être mutés. Les mesures d'accompagnement social n'ont pas encore été clairement définies. Les intéressés ignorant si les mutations seront assorties d'une indemnité, il leur est difficile de faire connaître leur volonté éventuelle de muter. Le ministre peut-il apporter des précisions à ce sujet?

03.08 John Spinnewyn (VLAAMS BLOK): Le 3L para déménage de Flawinne à Lombardsijde. Il s'agit essentiellement de francophones. Des compagnies néerlandophones vont-elles aussi s'installer à Lombardsijde? Les francophones

hun eenheid te vervoegen. Het is dan ook logisch dat er veel overplaatsingen zullen zijn ten nadele van de bestaande Nederlandstalige bataljons die nu al een onderbezetting kennen.

Mijn vraag is of er in Lombardsijde ook Nederlandstalige compagnies komen. Zal die maatregel geen ontvolking van Tienen en Diest in de hand werken? Gaan de Franstaligen ook niet massaal kiezen voor een andere kazerne, dichterbij huis?

Ten slotte, ik heb gehoord dat er een paar dagen geleden ter zake een enquête werd uitgevoerd in de betrokken kazernes. Zijn de resultaten daarvan reeds bekend? Wij hebben ook moeten vaststellen dat in het schema dat we hebben gekregen geen getallen zijn terug te vinden over het aantal militairen per locatie. Ik zou bij de minister willen aandringen om ons die gegevens - per locatie en gesplitst per taalrol - zo vlug mogelijk te verstrekken. Ik heb terzake een schriftelijke vraag gesteld. Ik hoop vlug een antwoord te krijgen op die vraag.

03.09 Minister **André Flahaut**: Mijnheer de voorzitter, de gewijzigde geostrategische omgeving toont aan dat de huidige structuur van onze krijgsmacht beter kan worden aangepast aan de hedendaagse en toekomstige situatie. Een meer efficiënte functionering van de organisatie berust op drie basisprincipes. Ten eerste, *joined* intermachten is de regel, *niet-joined* is de uitzondering. Ten tweede, *combined* multinationalaard wordt mogelijk. Ten derde, *mixed* civiel-militaire samenwerking is een must.

De krijgsmacht is één. Eenheid van beleid is net zoals eenheid van bevel een fundamenteel principe voor elke organisatie.

De nieuwe structuur maakt het mogelijk actueel bestaande redundanties in de werking te herleiden tot het strikt noodzakelijke en ervoor te zorgen dat de bestaande behoeften meer op elkaar afgestemd worden. Op 12 mei 2000 heeft de regering op mijn voorstel het strategische plan voor de modernisering van ons leger voor de jaren 2000 tot 2015 aanvaard. Dat is een lange periode. Sedertdien bereidt een groot aantal personeelsleden de uitvoering van verschillende deelaspecten van dat plan voor.

Ik kom dan bij de regionale spreiding. Met het oog op een grotere doeltreffendheid en een grotere operationaliteit werden de activiteiten gehergroepeerd in de kwartieren die de beste werkomstandigheden bieden. Hierbij werd onder andere rekening gehouden met de integratie van de behoeften van de eenheden en de optimalisatie van het gebruik van de meest geschikte infrastructuur en werd vermeden nieuwe kazernes te moeten bouwen. Er werd gestreefd naar een optimale geografische spreiding, wat een troef zou moeten zijn voor de broodnodige rekrutering. Wij moesten ook rekening houden met de erfenis uit het verleden. De hergroeperingen worden vooral toegepast op de steuneenheden. Dit type eenheden bevindt zich in het westen om historische redenen daterend van de koude oorlog. Bovendien was er weinig infrastructuur beschikbaar in Oost-Vlaanderen en ook in Henegouwen. De genomen beslissingen zijn van die aard dat het leger op het vlak van infrastructuur een betekenisvolle, evenwichtige en gevarieerde aanwezigheid behoudt in elk van de tien provincies. De zones Brussel, Brabant en Limburg worden ontlast terwijl in de aangrenzende provincies een actieve

ne risquent-ils pas de choisir systématiquement d'autres casernes? Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de militaires par site et par rôle linguistique?

03.09 **André Flahaut**, ministre: La structure actuelle de nos forces armées doit être modernisée. L'efficacité du fonctionnement de nos forces armées repose sur trois principes : *joint* (interforces) est la règle, *combined* (multinationales) est de l'ordre du possible et *CIMIC* (coopération civile-militaire) est un impératif. Dans la pratique, la nouvelle structure permettra de réduire au strict nécessaire les redondances dans le fonctionnement et de mieux accorder les besoins.

Le 12 mai 2000, le gouvernement a adopté le plan stratégique pour 2000-2015. Un effectif nombreux s'occupe actuellement de sa mise en œuvre concrète.

Les activités ont été regroupées dans les cantonnements qui offrent les meilleures conditions de travail. Nous avons recherché une dispersion géographique maximale. Cette formule doit également être bénéfique à l'emploi. En Flandre orientale et dans le Hainaut, l'infrastructure n'était pas suffisante. Les regroupements concernent surtout les unités de soutien qui, pour des raisons historiques, sont établies à l'ouest.

L'armée demeure présente de

aanwezigheidspolitiek wordt ontwikkeld.

Vervolgens is er de sociale impact. Het personeelsbestand zal van 44.000 terugvallen tot 39.500 personen tegen 2015. Hierbij zullen echter geen ontslagen vallen. De generale staf is zich bewust van de sociale gevolgen van de eventuele personeelsverplaatsing en de daarmee gepaard gaande ongerustheid. Hij zal daarom binnen afzienbare tijd en in overleg met de verantwoordelijken in de nieuwe structuur het personeel van de eenheden en organismen die rechtstreeks bij deze herstructurering betrokken zullen zijn, raadplegen. Elk betrokken personeelslid zal zijn of haar wensen in volgorde van prioriteit kunnen uiten inzake garnizoen, eenheid of functie. De personeelsbeheerders zullen daarbij de wensen van het personeel en de kaderbehoeften van de eenheden met elkaar proberen te verzoenen. Mutaties zullen binnen de eenheidsstructuur gemakkelijker kunnen worden aangepakt. Er zal zoveel mogelijk rekening worden gehouden met de sociale en familiale toestand en met de wensen van iedereen.

Wat het budget betreft, beschikken wij over een enveloppe die wij gedurende de hele periode zullen respecteren.

Het infrastructuurplan van Landsverdediging valt inderdaad onder mijn bevoegdheid. U hebt kunnen vaststellen dat de informatie gelijktijdig werd verspreid aan de parlementsleden, de militairen, de pers en de vakbonden tijdens de commissiebijeenkomst die op de generale staf in Evere doorging. Indien iemand van oordeel is dat de twee ministers gebruik maakten van persoonlijke gegevens betreffende militairen, dan lijkt het mij logisch dat de vraag aan de betrokken minister wordt gericht.

Je ne ferai pas de polémique à ce sujet. Pour moi, "het incident is gesloten". J'ai simplement dit que certains collègues avaient joué au poker et quelques-uns ont gagné. Chacun aurait pu faire de même; je ne peux que le constater et le regretter. Le passé est le passé. Faisons-en table rase.

Wat de specifieke vragen over onder andere de kwartieren Zedelgem, Lissewege en Zeebrugge betreft, kan ik het volgende meedelen. Betreffende de sluiting van de kwartieren zijn de huidige planningsgegevens de volgende. Ik heb een exemplaar van dat plan met daarin alle details. De sluiting van het kwartier Kapitein Stevens te Zedelgem zal plaatsvinden in de loop van 2007. De sluiting van het kwartier Rademaekers te Lissewege zal plaatsvinden in de loop van 2002. De sluiting van het kwartier Knaepen te Zeebrugge zal plaatsvinden in de loop van 2002. Het kwartier Marinebasis te Zeebrugge wordt niet gesloten omdat het aan de Noordzee ligt.

Wat de sociale begeleidingsmaatregelen betreft, kan ik het volgende meedelen. Het personeel van de eenheden die door de herstructurering wordt getroffen, zal zijn wensen betreffende zijn nieuwe affectatie kunnen formuleren. Het personeel van de eenheden die niet door de herstructurering worden getroffen, zal eveneens

manière équilibrée dans les dix provinces.

Pour 2015, l'effectif du personnel passera de 44.000 à 39.500 unités. Cette réduction s'effectuera sans licenciements. L'état-major général consultera le personnel. Tous les membres du personnel concernés pourront exprimer leurs souhaits et l'on s'efforcera de concilier ces souhaits avec les besoins. Dans toute la mesure du possible, il sera tenu compte de la situation sociale et familiale des intéressés. Nous ne dépasserons pas l'enveloppe budgétaire.

Je suis compétent en ce qui concerne le plan d'infrastructure. Les informations ont été communiquées simultanément aux militaires, aux parlementaires, à la presse et aux syndicats. Si un ministre devait avoir fait un usage abusif de certaines données personnelles, je comprendrais qu'une question soit posée à ce sujet. Personnellement toutefois, je considère que cet incident est clos.

Ik wil echter geen polemie op gang brengen. Het incident is gesloten. Ik heb enkel gezegd dat sommige van onze collega's hebben gepokerd en dat sommigen hebben gewonnen.

Het verleden is het verleden, en wij moeten daarmee komaf maken.

La caserne de Zedelgem sera fermée en 2007, celles de Lissewege et de Zeebrugge le seront en 2002. La base navale située à Zeebrugge ne fermera évidemment pas ses portes.

Le personnel pourra exprimer ses souhaits. Même les membres du personnel qui ne seront pas concernés par cette restructuration pourront solliciter une nouvelle affectation.

Le personnel de Westakkers pourra également exprimer ses souhaits de réaffectation. En ce

kunnen postuleren voor een andere plaats van tewerkstelling. De personeelsbeheerders zullen deze wensen zo goed mogelijk trachten te verzoenen met de kaderbehoeften van de eenheden. Een bijzondere aandacht zal worden geschonken aan militaire koppels, eenoudergezinnen en militairen met ernstige sociale moeilijkheden.

Op de vragen van mevrouw De Meyer kan ik het volgende antwoorden. Het militaire personeel van het kwartier Westakkers zal zijn wensen betreffende reffectatie kunnen formuleren. Voor het burgerpersoneel wordt een specifiek kader gecreëerd waarin de betrokkenen ter plaatse kunnen blijven werken onder dezelfde voorwaarden als nu. Een regeling van disponibiteit of brugpensioen is bijgevolg niet nodig. De gedetailleerde studie, die nu wordt uitgevoerd, zal de behoefte van een antenne van het competentiecentrum van het rollend materieel van Rocourt in aanmerking nemen alsook het profiel van het bestaande personeel. Bovendien zal een regelmatige beoordeling van de toestand het mogelijk moeten maken de vragen die op langere termijn zullen rijzen op te lossen, rekening houdend met de toestand van het moment.

On me dit qu'il y aura une nouvelle réunion sur place, la semaine prochaine avec le staff de la force terrestre et les responsables du service du personnel.

Ik kom tot de vraag over de verhuis van het 3 L Para van Flawinne naar Nieuwpoort. Het onafhankelijk eskadron van parachutisten dat in Lombardsijde zal worden opgericht, zal een Nederlandstalige eenheid zijn. Het personeel van de paracommando-eenheden van Tielen en Diest dat wenst gebruik te maken van de door de herstructurering aangeboden perspectieven, mag de vragenlijst invullen die wordt gebruikt bij de raadpleging van het personeel van eenheden die in 2002 of 2003 door het moderniseringsplan worden geraakt. Omgekeerd zullen militairen van andere eenheden kunnen vragen om te muteren naar de paracommando-eenheden van Tielen of Diest. De beheerders van het personeel van de landmacht zullen erover waken om een redelijke oplossing te vinden die op een zo goed mogelijke manier de individuele wensen, de omkaderingsbehoeften van de eenheden en het behoud van de knowhow combineert en die maximaal rekening houden met de sociale en familiale toestand van de militairen.

Pour terminer, monsieur le président, je voudrais ajouter quelques mots au sujet du budget.

Certains auront sans doute noté la diminution du budget de la Défense. Je tiens à dire de façon très claire que je ne suis pas inquiet, et ce pour les raisons suivantes.

Tout d'abord, le budget de la Défense fait le même effort que les autres départements. Il eût été anormal de recevoir une inflation supérieure à ce qui a été calculé pour les autres départements. Nous sommes traités de la même façon.

qui concerne le personnel civil, il est prévu de créer un cadre spécifique permettant à ses membres de continuer à travailler sur place. Il n'est donc pas nécessaire de recourir à une réglementation de mise en disponibilité ou de mise à la retraite anticipée. La situation évoluera normalement.

Men zegt mij dat volgende week een nieuwe vergadering zal plaatsvinden, onder andere met de generale staf.

C'est une unité néerlandophone qui constituera l'escadron indépendant mis sur pied à Lombardsijde. Les membres des unités de para-commandos de Tielen et de Diest qui souhaitent saisir les possibilités offertes peuvent remplir le questionnaire utilisé pour les unités concernées par le plan de restructuration.

Les militaires appartenant à d'autres unités pourront demander leur mutation vers Tielen ou Diest. Les autorités chargées de l'administration du personnel de la force terrestre devront veiller à ce qu'une solution équitable tenant compte des besoins personnels et de la situation sociale et familiale des militaires soit trouvée.

Sommigen stemden voor een verlaging van de begroting.

Ik maak mij geen zorgen, aangezien voor dit departement eenzelfde begrotingsinspanning werd geleverd als voor de andere departementen. Ik herinner u eraan dat deze begroting lange tijd onder de 100 miljard moest worden gehouden. Bovendien

Ensuite, contrairement à ce qui se passait auparavant, le budget de la Défense reste indexé, alors qu'il a très longtemps été bloqué au-dessous des 100 milliards.

Je voudrais également faire remarquer que si on nous impose des économies pour 2002, l'enveloppe de 1,4 milliard qui avait été initialement prévue pour une durée de quatre ans est maintenant structuralisée. Elle vient donc s'ajouter de façon récurrente aux moyens budgétaires de la Défense. A un certain moment, on avait cru qu'on nous dirait qu'il fallait trouver ce 1,4 milliard à l'intérieur de notre budget.

Enfin, j'attire votre attention sur un élément important: ce budget est en quelque sorte un budget "sous réserve", parce que le gouvernement s'est engagé à revoir les chiffres et à augmenter les crédits si la situation internationale devait se dégrader, avec pour effet une augmentation de nos besoins en matière de missions.

C'est à ces conditions que j'ai marqué mon accord sur les travaux budgétaires. Et c'est parce qu'il y a ces trois garanties que je dis que je ne suis pas un ministre de la Défense inquiet après la discussion budgétaire.

De **voorzitter**: Collega, ik veronderstel dat u tevreden bent met het zeer volledige antwoord van de minister. Hij heeft er zelfs iets over de begroting aan toegevoegd.

03.10 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik ben wel tevreden met het antwoord van de minister. Hij doet zijn best, denk ik. Toch blijft zijn antwoord op sommige vlakken vaag.

Mijnheer de minister, de onrust bij de militairen was vooral ingegeven door het ontbreken van een sociaal plan binnen het ons zo mooi voorgeschotelde totaalplan. U zegt wel dat het leger zeker over 1,4 miljard frank zal kunnen beschikken om het sociale aspect te betalen. Maar aangezien er vooraf geen berekening gemaakt is, vraag ik me af of dit bedrag wel voldoende hoog zal zijn. Als het niet voldoende hoog is, zal dat blijken wanneer iedereen met zijn verlanglijstje aankomt. U zegt dat u aan die verlanglijstjes een prioriteit wil geven. Ik vind dat dit een juiste instelling is, maar ik heb de indruk dat men met 1,4 miljard frank niet ver zal komen. Dat geld wordt blijkbaar voor van alles en nog wat gebruikt. Onder meer voor een betere salariering, heb ik begrepen. Eventueel ook om een aantal sociale problemen op te lossen. Ik ken mensen in de kazerne van Brasschaat die waarschijnlijk naar Koksijde moeten verhuizen. Zij hebben echter al een huis gekocht in Brasschaat, dus ik weet niet hoe zij dat probleem moeten gaan oplossen. Zij zouden kunnen overgaan naar een andere eenheid, maar voor sommige mensen is dat echt moeilijk wegens hun specifieke kennis. Ik neem dus aan dat hier een serieus prijskaartje aan verbonden zal worden. Uiteraard kunt u ons daarover nu nog niet alles zeggen. Wij zullen dus te gepasten tijde op deze kwestie terugkomen.

Mijnheer de minister, mijn interpellatie is ingegeven door mijn bezorgdheid over de sociale impact van de plannen op de militair, op de mens achter de militair. Militairen moeten wel gehoorzamen aan hun organisatie, zij werken in opdracht, maar men mag niet vergeten dat het om mensen gaat.

wordt de begroting nu, in tegenstelling met vorige jaren, wel geïndexeerd.

Er worden besparingen opgelegd voor 2002, maar het voor vier jaar geplande bedrag van 1,4 miljard frank, is nu een structurele uitgavenpost die elk jaar opnieuw op de begroting van Landsverdediging zal worden ingeschreven.

Het betreft bovendien een begroting "onder voorbehoud", aangezien de regering bereid is de cijfers naar boven te herzien mocht de internationale situatie verslechteren.

03.10 Luc Sevenhans (VLAAMS BLOK): L'inquiétude résulte surtout de l'absence d'un plan social. Un montant de 1,4 milliard suffira-t-il? Cet argent doit permettre de mieux rémunérer les militaires et de résoudre un certain nombre de problèmes sociaux.

Certains lobbys ont-ils exercé des pressions?

Y a-t-il davantage d'unités tactiques en Wallonie et d'unités logistiques en Flandre?

Combien de personnes sont concernées par les fermetures de casernes?

Mijnheer de minister, u doet vrij vriendelijk over de interventies van uw collega's ministers. Het privacyaspect is uiteraard iets minder belangrijk dan de waarheid van de gedane beweringen. Is er inderdaad gelobbyd? Daar zwijgt u over. Ofwel vertelt men zomaar iets, en dan moet u zeggen dat de beweringen verzonnen zijn. Misschien werd er inderdaad poker gespeeld, maar dat zou er precies op wijzen dat men iets verzonnen heeft. In dit verband wil ik toch een iets duidelijker antwoord. Ik geef u de kans daartoe.

Mijnheer de minister, u hebt niet geantwoord of de bewering klopt dat er meer tactische troepen zijn in Wallonië en meer logistieke troepen in Vlaanderen. Kan die bewering hard worden gemaakt? Indien het zo is, vindt u het dan niet gewenst daaraan iets te doen? Misschien kunt u vandaag niet op die vraag antwoorden, maar dan wil ik daar te gepasten tijde nog op terugkomen, mondeling of schriftelijk. Ik wil er wel een antwoord op, want ik vind dit een belangrijke bewering. Ze heeft trouwens heel wat weerklank gevonden in de media. De bewering dat men de tactische groepen aan het verschuiven is naar Wallonië, is een serieuze beschuldiging, al dan niet gefundeerd.

Mijnheer de minister, ik heb nog een andere vraag waarop u vandaag misschien nog niet kunt antwoorden. Men zegt dat er 19 kazernes gesloten zouden worden, waarvan er een overwicht zou zijn in Vlaanderen. U zegt wel dat u er altijd op toegezien hebt dat de verhuizingen economisch verantwoord bleven. U zou bijvoorbeeld nooit een kazerne sluiten die pas gebouwd is, terwijl u een oude kazerne zou open houden. Ik neem aan dat u het economische aspect nog kunt verklaren. Maar kunt u ook zeggen of er ook wat het aantal mensen betreft in Vlaanderen een overwicht bestaat? Ik herinner mij een aantal krantenkoppen over Antwerpen, de zwaarst getroffen provincie. In hoeverre klopt het dat daar een overwicht aan personeel is? Uit het plan dat wij gekregen hebben valt dat niet zomaar te destilleren. Ik wil bescheiden blijven - ik noem mijzelf geen defensiespecialist -, maar ik wil wel opkomen voor de belangen van de militairen. Ik wil proberen hun terechte bezorgdheid te verwoorden. Daarom wil ik van u een antwoord inzake een aantal punten.

Er zijn een aantal punten waar ik een antwoord op zou willen krijgen. Ten eerste, hoe gaat men het oplossen als het niet mogelijk is om binnen de budgettaire ruimte te blijven? Over hoeveel personen gaat het als men het over tactische en logistieke eenheden spreekt? Dit is een belangrijk communautair gegeven. Als ik geen afdoend antwoord krijg dan zal ik deze vragen opnieuw stellen.

03.11 John Spinnewyn (VLAAMS BLOK): Mijnheer de voorzitter, ik zal mij houden aan één specifieke vraag. De 3 L Para, die naar Lombardsijde gaat, is overwegend Franstalig. Mijn vraag is of daar Nederlandstaligen terechtkunnen? Komt daar een Nederlandstalige compagnie om het mogelijk te maken dat para's die elders gekazerneerd zijn daar terechtkunnen? Of is het overwegend Franstalig en blijft dat zo?

03.12 Magda De Meyer (SP): Mijnheer de voorzitter, ik had nog de concrete vraag of er in een vertrek- of verhuispremie voorzien is voor muterende militairen?

03.11 John Spinnewyn (VLAAMS BLOK): L'unité qui doit quitter Flavine est francophone. Qu'en est-il des mesures d'accompagnement? Des mesures concrètes ont-elles été prises en la matière ?

03.12 Magda De Meyer (SP): A-t-on prévu une prime de départ ou de déménagement pour les militaires qui seront mutés ?

03.13 Minister **André Flahaut**: De vakbonden gaan niet akkoord met de vertrekpremie.

03.13 **André Flahaut**, ministre: Les syndicats s'opposent à la prime de départ.

03.14 **Magda De Meyer** (SP): Met het bedrag van de vertrekpremie, of met het begrip vertrekpremie?

03.14 **Magda De Meyer** (SP): A son montant ou à son principe?

03.15 Minister **André Flahaut**: Met het principe van een vertrekpremie.

03.15 **André Flahaut**, ministre: Les organisations syndicales s'opposent au principe d'une prime de départ.

03.16 **Peter Vanhoutte** (AGALEV-ECOLO): Mijnheer de voorzitter, collega's. We moeten toch even nagaan wat er op dit ogenblik gebeurt rond de hele legerhervorming.

03.16 **Peter Vanhoutte** (AGALEV-ECOLO): Les contours de la réforme sont clairement définis. L'objectif final est souvent fort éloigné dans le temps, de sorte que le temps imparti pour mettre en place des mesures d'accompagnement social est amplement suffisant.

Ten eerste, de krijtlijnen van de legerhervorming zijn zeer duidelijk op dit ogenblik; ze zijn goed afgebakend. Dat is toch een belangrijke verdienste van dit plan. Het is op dit ogenblik voor iedereen duidelijk wat er op termijn zal gebeuren met de krijgsmacht, welke locaties men zal behouden en welke niet en welke verschuivingen er zullen optreden.

Lorsque d'autres services sont transférés, les mesures d'accompagnement sont souvent moins importantes. Il s'agit, en l'espèce, d'un exemple.

Ten tweede, de afwerking van de meeste aspecten ervan ligt ver in de toekomst. Dat betekent dat men ruim de tijd heeft om sociale begeleidingsmaatregelen uit te werken en ook uit te voeren. Zoals de minister vanochtend reeds zei, moeten we wat de sociale begeleidingsmaatregelen betreft niet het uiterste willen bedingen. Men moet eens nagaan hoe het er in de privé-sector en in andere federale diensten aan toe gaat wanneer er sprake is van delocalisatie van een bedrijf. Ik raad u aan om eens contact op te nemen met de belastingdiensten om te vragen hoe het er daar aan toe gaat als bepaalde diensten moeten verhuizen. Daar wordt men niet voor de keuze gesteld. Daar wordt de vraag niet gesteld of men geïnteresseerd is om te verhuizen. Daar worden geen premies gegeven. Daar wordt geen rekening gehouden met familie, of die nu in Limburg woont of in West-Vlaanderen. Daar krijgt men bij wijze van spreken op een bepaald ogenblik gewoon de opdracht om vanaf morgen elders te gaan werken. Daar gaat het er veel kordater aan toe. Wat de sociale begeleidingsmaatregelen betreft, moeten we niet het onderste uit de kan willen. Ik stel vast dat wat hier voorligt zeer ver gaat en in sociaal opzicht een voorbeeld kan worden genoemd in vergelijking met andere diensten.

Un accord est intervenu à propos de la planification à long terme pour l'armée. Les économies à réaliser ne peuvent altérer d'aucune façon cette planification. Les dépenses ne sont pas excessives. Il faut aussi tenir compte des nouvelles tâches.

Mijnheer de minister, een laatste element waar ik op wil terugkomen betreft het budget. Ik was enigszins verbaasd toen ik vernam dat het budget zou worden ingekrompen. Ik vind uw uitleg interessant. De moeilijkheid die ik hiermee heb is het volgende. Het zal u verbazen dat een groene dit zegt. Wij hebben een akkoord over een langetermijnplanning wat de legeraankopen betreft. De hele herstructurering, de investeringen in de krijgsmacht liggen eigenlijk vast, niet alleen voor volgend jaar, maar ook voor de volgende 14, 15 jaar. Mijn enige zorg is dat de besparingen niet tot resultaat mogen hebben dat wij opnieuw aan de planning moeten snoeien.

Ik denk niet dat die planning overdreven uitgaven inhoudt. Mijnheer de minister, het is niet omdat wij tegen een verhoging van het defensiebudget – afgezien van de indexering – zijn, dat wij

voorstander zijn van een verlaging. Ik vrees dat in een tijd van economische recessie de kosten vooral op de krijgsmacht zullen worden afgewenteld. Wij moeten daar voorzichtig mee zijn en er niet van uitgaan dat het leger als eerste moet inleveren.

Mijn zorg gaat daarbij vooral uit naar de Petersberg-taken. Wij sturen militairen naar Macedonië en Kosovo en wij zetten ze in de huidige campagne tegen het terrorisme in. Daarover bestaat een duidelijke consensus en ik meen dat een brede laag van de bevolking deze inzet steunt. Het is een fout signaal om op ditzelfde ogenblik te zeggen dat Defensie minder geld zal krijgen om al deze zaken te realiseren. Het is een foute beleidsmaatregel als het daar op uit zou draaien.

03.17 Minister **André Flahaut**: Mijnheer de voorzitter, binnen het plan is er een evenwicht tussen Noord en Zuid enerzijds en West en Oost anderzijds. Leopoldsburch is de grootste eenheid van de Belgische krijgsmacht.

C'est pareil dans toutes les Forces. Il y a un équilibre Nord-Sud: Bourg-Léopold et Marche-en Famenne, Brasschaat et Arlon, Zeebrugge et Arlon. C'est plus difficile entre l'Est et l'Ouest mais il y a malgré tout Tournai et Eupen pour la Communauté germanophone. Guidés par un esprit logique, nous avons maintenu Ypres et regroupé les écoles.

A partir du moment où, pour des raisons évidentes de fonctionnement, la formation des officiers et la formation continuée se donneraient à Bruxelles à l'Ecole Royale Militaire, le quartier de Laeken, où se trouve l'IRSD, se libérerait. Et il était tout aussi logique de dire que pour les sous-officiers, les investissements importants réalisés seraient mieux rentabilisés à Saffraanberg par la Force aérienne.

Tout le monde bénéficiera de l'avantage de ces regroupements. De plus, nous avons le temps. Ma première priorité est de gérer cette entreprise de façon sociale, de tenir compte des objectifs autant que des hommes. Les hommes sont prioritaires: ils doivent se sentir à l'aise au sein de l'armée, tout comme leurs familles. Je ne les considère pas comme de la chair à canon ni comme des pions que l'on déplace à sa guise.

Si certaines entreprises privées se comportent de cette manière, c'est leur responsabilité. La mienne est de faire en sorte que les militaires, quels que soient leurs grades, se sentent bien. C'est la raison pour laquelle certaines mesures ont été prises dans le plan et dans l'accord social.

Zo is bijvoorbeeld de kledingpremie nu een realiteit voor deze mensen. Iedereen krijgt dezelfde kledingpremie van 21.000 frank per jaar. Dat is een eerste stap.

Le dossier concernant la révision des barèmes pour les petits salaires suit son cours avec effet rétroactif. Certains peuvent estimer que ce dossier n'avance pas, mais le processus est dépendant de l'aspect administratif, budgétaire, des pensions mineures, du Conseil d'Etat, des concertations sociales. Il doit passer par toutes les étapes et l'effet sera rétroactif. Tout le monde doit le savoir.

03.17 **André Flahaut**, ministre: Le plan est équilibré.

Er werd een evenwicht bereikt tussen het noorden en het zuiden van het land. Dit is waarschijnlijk minder het geval tussen het oosten en het westen. Aangezien wij de officiersopleiding gecentraliseerd hebben door de scholen te groeperen op één plaats, dienden wij wel hetzelfde te doen voor de onderofficieren.

Mijn eerste prioriteit zijn de manschappen die zich goed moeten voelen in het leger, ongeacht hun graad. Ik wil het leger op sociale wijze beheren.

C'est pourquoi certaines mesures ont été prises, notamment la prime pour les vêtements.

De barema's worden eveneens herzien, al nemen de administratieve besommingen veel tijd in beslag.

Ik ben steeds binnen de perken

J'ai toujours respecté le montant des enveloppes qui m'étaient attribuées. Pour l'infrastructure de l'armée, l'enveloppe doit aussi être respectée. Et nous le ferons. Nous faisons, par exemple, l'économie de la construction d'une nouvelle caserne à Ath ou de bâtiments supplémentaires à Evere pour le SGR parce que certains services – le service social et le service du personnel et la santé des gens – s'établiront à l'hôpital de Neder-over-Heembeek. Pour tout problème de santé, social, de recrutement, c'est à Neder-over-Heembeek qu'il faudra s'orienter. Tout ce qui concerne l'opérationnalité se situera à Evere-Sud.

Les moyens économisés sont considérables. De plus, il apparaît que les terrains qui retourneront dans le circuit économique suscitent beaucoup d'amateurs; par conséquent, les prix augmenteront.

Par ailleurs, monsieur Vanhoutte, je crois que c'est la première fois que l'on établit un plan aussi clair à long terme. Ceci est valable à la fois pour le fonctionnement, les investissements et le personnel.

L'objectif doit être atteint. Je vous ai dit quelques instants plus tôt pourquoi je n'étais pas un ministre de la Défense inquiet. J'aurais bien entendu préféré ne pas voir mon budget diminuer, mais celui-ci est muni d'un verrou, qui a été accepté par le gouvernement dans son ensemble. En effet, ce budget sera revu à la hausse en fonction des missions nous imposées, et que l'on nous imposera sans doute encore plus dans les jours, les semaines et les mois à venir. Vous n'ignorez pas que l'action en cours s'inscrira dans la durée. Pour l'instant, il n'y a que douze Belges dans les cinq Awax qui sont partis aux Etats-Unis. Il y en aura sans doute 160 sur une frégate qui prolongera sa mission à partir de la mi-novembre. Mais ce n'est qu'un début. Cela n'a pas d'effet budgétaire important pour l'instant. Mais si la mission doit se renouveler par la suite, cela aura un coût. Et je présenterai ces notes de frais objectives au gouvernement.

Donc, tout en relevant l'ambiguïté dans laquelle nous nous trouvons – nous sommes actuellement en opérations et le budget de la Défense diminue –, il faut attirer l'attention sur cette clause d'augmentation au cas où des besoins supplémentaires devraient être exprimés.

Je ne voulais pas donner l'impression que le budget de la Défense devait être traité différemment des autres et avoir certains privilèges. Et je ne voulais pas non plus donner l'impression que mon département n'était pas capable de faire certaines économies. Puisqu'on nous demande de faire des économies, il faut essayer de les faire.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04 Question de M. Robert Denis au ministre de la Défense sur "la situation du désarmement en Macédoine et la contribution belge à cette opération" (n° 5387)

04 Vraag van de heer Robert Denis aan de minister van Landsverdediging over "de ontwapening in Macedonië en de Belgische bijdrage tot die operatie" (nr. 5387)

04.01 Robert Denis (PRL FDF MCC): Monsieur le président, monsieur le ministre, à la suite des attentats du 11 septembre, notre attention s'est focalisée sur les événements qui se déroulaient aux

gebleven van de mij toegekende begrotingskredieten. Het leger zal zich dus aan de haar toegekende begroting houden. Door sommige diensten, in casu de sociale dienst, de personeelsdienst en de gezondheidsdienst, te groeperen in Neder-over-Heembeek, zullen wij bepaalde besparingen verwezenlijken. Al wat betrekking heeft op de operationaliteit wordt in Evere gegroepeerd.

Voor het eerst zijn wij erin geslaagd een duidelijke langetermijnstrategie uit te stippelen en dit zowel voor de infrastructuur als voor het personeel. Als onze opdrachten in het buitenland dit vereisen, komt onze begroting bovendien in aanmerking voor de 'verhogingsclausule'.

Ik denk dat als men enerzijds de bestaande ambivalentie in het licht kan stellen (verminderde middelen versus de huidige situatie), men anderzijds ook de clausule die in een verhoging van de middelen "in geval van nood" voorziet, onder de aandacht moet kunnen brengen.

Ik wil bovendien niet de indruk wekken dat wij niet in staat zouden zijn te besparen.

04.01 Robert Denis (PRL FDF MCC): In het kader van de ontwapeningsoperatie van de

Etats-Unis et les conséquences diplomatiques, juridiques et militaires qui en ont découlé.

Pourtant, monsieur le ministre, je voudrais connaître votre analyse de la situation en Macédoine, qui occupait, avant le 11 septembre, une place très importante dans le cadre de la sécurité en Europe.

Le désarmement de la guérilla par l'OTAN, baptisé "Moisson essentielle", aurait porté sur moins de 4.000 armes. Comme le veut le volet militaire des accords de paix signés le 13 août 2001, l'UCK a décidé officiellement sa dissolution et le retour des combattants à la vie civile. Vu la situation politique et militaire tendue sur le terrain, l'OTAN a négocié avec le président macédonien le maintien d'observateurs civils de l'OSCE, observateurs protégés par une force OTAN de 1.000 hommes.

Monsieur le ministre, je désirerais connaître votre appréciation de la situation de sécurité sur le terrain et du nombre ridiculement bas d'armes à collecter qui a été arrêté. Des chiffres plus importants sont avancés par des sources sérieuses. On parle en effet de 600.000 armes.

Par ailleurs, pourquoi avoir maintenu une force OTAN alors qu'elle est perçue comme pro-albanaise dans la région majoritairement slave? Cette contrainte aurait eu pour conséquence que le président macédonien a obtenu de réduire le nombre et la mission des soldats de l'OTAN. L'Union s'étant énormément impliquée dans le processus diplomatique, a-t-elle les moyens de faire aussi bien sur le plan militaire dans un pays qui en a besoin à long terme?

Enfin, monsieur le ministre, quelle est votre évaluation de la participation des militaires belges à cette mission?

04.02 André Flahaut, ministre: Monsieur le président, le nombre d'armes à collecter a d'abord été fixé de manière consensuelle entre les différentes parties impliquées dans le processus, c'est-à-dire l'OTAN, le gouvernement macédonien et l'armée de libération. Le nombre de 3.300 a été déterminé à ce niveau-là. Le nombre d'armes effectivement collectées dépasse celui qui était prévu puisque la *task force* a rassemblé 3.875 armes. Il s'agit essentiellement de fusils, de systèmes d'armes antiaériens et d'armes d'appui feu, des mortiers et des pièces d'artillerie; 400.000 mines, explosifs et munitions ont également été recueillis. En outre, lors de l'opération de contrôle de la frontière entre le Kosovo et la Macédoine, une quantité importante d'armes a été interceptée.

Je ne parlerais donc pas d'un nombre ridiculement bas, comme vous le faites. Ce chiffre a été concerté. Il y a le volet facial de 3.875 armes mais il faut aussi tenir compte de tout ce qui est venu s'y ajouter et de toutes les conséquences de l'action qui était en cours. Je serais donc plus optimiste que vous au sujet du résultat. J'ajoute que cette collecte d'armes n'était pas l'objet principal de toute la logique sur la Macédoine. La collecte d'armes était l'élément le plus concret et le plus visible du processus dans lequel la communauté internationale s'était engagée, notamment au travers de l'OTAN. Il est évident que pendant toute cette opération qui crédibilisait l'engagement de l'OTAN, se déroulaient toutes les négociations au niveau du parlement macédonien qui devaient aboutir à une modification de la

NAVO in Macedonië zouden de guerrillastrijders minder dan 4.000 wapens hebben ingeleverd. Conform de vredesakkoorden heeft het UCK beslist zichzelf te ontbinden en leggen de strijders de wapens neer. Civiele waarnemers van de OVSE blijven ter plaatse. Duizend NAVO-soldaten staan in voor hun bescherming.

Hoe schat u de situatie in Macedonië in ? Wat denkt u van het belachelijk geringe aantal ingeleverde wapens? Waarom blijven er NAVO-troepen ter plaatse terwijl die als pro-Albanees worden beschouwd in een overwegend Slavisch gebied ? Kan de Europese Unie, die een prominente rol gespeeld heeft in de diplomatieke onderhandelingen, ook op militair vlak dezelfde resultaten boeken ? Hoe beoordeelt u de deelname van de Belgische militairen aan die opdracht ?

04.02 Minister André Flahaut: Het aantal in te leveren wapens werd door de onderscheiden betrokken partijen vastgesteld. Er werden uiteindelijk méér wapens ingeleverd dan de oorspronkelijk verwachte 3.300. Daarnaast werden er 400.000 mijnen, springtuigen en munitien in ontvangst genomen. Ten slotte werd een aanzienlijke hoeveelheid wapens onderschept bij de grens tussen Kosovo en Macedonië. Ik zou dus niet gewagen van een belachelijk gering aantal wapens. Bovendien was de ontwapening maar het concreetste onderdeel van de hele operatie en de hervormingen.

De beslissing over de aanwezigheid van NAVO-troepen werd in overleg met de betrokken partijen genomen. Via permanent overleg ter plaatse werd de

Constitution, ce qui constituait la partie diplomatique et parlementaire la moins visible de l'accord global qui avait été conclu.

En ce qui concerne la présence des troupes de l'OTAN, elle a été, elle aussi, décidée en concertation et avec l'approbation des parties concernées. La concertation permanente, aussi bien avec les autorités macédoniennes qu'avec l'armée de libération, est garantie par le NCCC, Nato Coordination and Cooperation Center, ainsi que par d'autres organismes internationaux. Cette concertation a permis de souligner l'impartialité de l'OTAN. Nous pouvons constater que, malgré certaines critiques – il y a peut-être eu quelques incidents de jets de pierres sur un camion ça et là –, l'OTAN a finalement pu mener son opération à bon terme sans incidents majeurs. Il y a toujours une minorité de mécontents.

Des campagnes d'information ont été menées pour démentir les accusations non fondées, relatives à cette tendance pro-albanaise des troupes de l'OTAN. Il y a effectivement des troupes de différents pays au sein de l'OTAN et certains pays ont des sensibilités plus ou moins favorables à telle ou telle partie d'un conflit mais il ne s'agit pas de l'OTAN en tant que tel.

Toute l'opération s'est donc déroulée en concertation. L'unité belge mise à disposition de l'opération *Essential Harvest* a terminé sa mission le 26 septembre 2001 et est rentrée en Belgique le 1^{er} octobre. Elle a rempli sa mission de transport des armes collectées de manière efficace, grâce à l'engagement de nos moyens, camions et jeeps, et de son personnel, comme prévu. Nous nous étions, en effet, engagés à aller chercher des armes là où elles étaient rassemblées par les troupes qui avançaient sur le terrain. Nous ramenions les armes là où on nous le demandait, soit en Macédoine, soit à l'extérieur.

La contribution belge à l'opération *Amber Fox*, c'est-à-dire l'appui aux observateurs de la communauté internationale, qui a commencé après le 26 septembre, est de deux officiers d'état-major et de deux volontaires mis en œuvre au quartier général de la *task force*. Un officier et deux sous-officiers supplémentaires sont également mis à disposition de l'opération *Amber Fox*, à la suite de la réaffectation interne au sein des quartiers généraux de la KFOR.

Je voudrais être très précis avec vous: au moment où on a décidé d'envoyer du personnel supplémentaire en Macédoine, j'ai dit clairement que je ne prévoirais pas beaucoup d'hommes, non seulement pour des raisons budgétaires, mais aussi pour des raisons évidentes d'engagement. J'ignorais en outre quelles seraient les demandes à un autre niveau concernant la riposte en cours. J'ai préféré jouer la prudence et j'ai donc plaidé pour une option minimaliste. C'est la raison pour laquelle nous n'avons pas beaucoup de monde dans l'opération "Amber Fox". J'ignore ce qui se passera cet après-midi, demain ou dans la semaine. De nouvelles demandes vont peut-être arriver et il faudra en tenir compte, non seulement au niveau financier mais aussi au niveau de la "supportabilité", par nos hommes. Je suis très heureux de constater que les Roumains vont prendre leur place dans le "BELUKOS" qui deviendra le "BELUROKOS". Je continue à chercher du soutien auprès d'autres pays afin d'alléger quelque peu la charge des membres de notre personnel.

onpartijdigheid van de NAVO benadrukt. Tevens worden er informatiecampagnes gevoerd om loze beschuldigingen in verband met een zogenaamde pro-Albanese gestemdheid bij de NAVO-troepen te ontkrachten.

J'évoquerai pour terminer l'aspect de la sécurité. J'ai adopté une ligne de conduite à laquelle je ne dérogerai pas: quand on enverra des gens en mission, je veux qu'ils partent avec un équipement sécurisé au maximum, même si le risque zéro n'existe pas et même si cela coûte un peu plus cher.

04.03 Robert Denis (PRL FDF MCC): Monsieur le président, je remercie le ministre pour sa réponse et l'attention qu'il porte à ce dossier.

04.03 Robert Denis (PRL FDF MCC): Ik dank de minister voor zijn antwoord.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 11.36 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.36 uur.